

**Ausschreibung**

AOV/SUA-SF 008/2021

**KONZESSION DER ÖFFENTLICHEN
AUSSERSTÄDTISCHEN
LINIENVERKEHRSDIENSTE MIT
AUTOBUSSEN IN DER ZUSTÄNDIGKEIT
DES LANDES SÜDTIROL**

LOS 1: 86207969E7
 LOS 2: 8620821E87
 LOS 3: 8620837BBC
 LOS 4: 8620880F37
 LOS 5: 8621250091
 LOS 6: 8621266DC1
 LOS 7: 8621452741
 LOS 8: 86215876A9
 LOS 9: 8621594C6E
 LOS 10: 8621601238

Gara

AOV/SUA-SF 008/2021

**CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI
TRASPORTO PUBBLICO DI LINEA
EXTRAURBANO CON AUTOBUS DI
COMPETENZA DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO**

LOTTO 1: 86207969E7
 LOTTO 2: 8620821E87
 LOTTO 3: 8620837BBC
 LOTTO 4: 8620880F37
 LOTTO 5: 8621250091
 LOTTO 6: 8621266DC1
 LOTTO 7: 8621452741
 LOTTO 8: 86215876A9
 LOTTO 9: 8621594C6E
 LOTTO 10: 8621601238

Erläuterungsanfrage Nr. 76**Richiesta di chiarimento n. 76****Frage**

Wir haben unser Angebot in Bezug auf die mit den
Mitteilungen und Klarstellungen vorgenommenen
Änderungen angepasst.

Die letzte Änderung wurde am 27.05.2021 mit der
Bekanntgabe der Kosten für die Zweisprachigkeit
vorgenommen.

Wir sind gerade dabei, unser Angebot
entsprechend dieser letzten Änderung
vorzubereiten (der betreffende wirtschaftliche
Posten hat nämlich einen erheblichen Einfluss auf
die Gesamtkosten der Beschäftigung).

Wir werden unserem Zertifizierer das Angebot bis
heute vorlegen können, aber er akzeptiert den
Auftrag nicht, der bis zum 8. durchgeführt werden
soll und hat mindestens zwölf Arbeitstage für die
Überprüfung und Zertifizierung des
überarbeiteten Angebots gefordert.

Wir beantragen daher eine Verschiebung des
Termins für die Angebotsabgabe um mindestens
zehn Tage.

Quesito

Abbiamo modificato la nostra offerta in relazione
ai cambiamenti intervenuti con le comunicazioni
e i chiarimenti resi.

In data 27/05/2021 è intervenuta l'ultima modifica
con la comunicazione del costo per la voce
bilinguismo.

Stiamo preparando l'offerta adeguandola a tale
ultima modifica (la relativa voce economica,
infatti, incide significativamente sul complessivo
costo della prestazione lavorativa).

Saremo in grado di presentare entro oggi l'offerta
al nostro certificatore il quale, però, non accetta
l'incarico da assolvere entro il giorno 8 e ha
richiesto per il riesame e la certificazione di
congruità dell'offerta rielaborata, un termine di
almeno dodici giorni lavorativi.

Chiediamo di conseguenza un rinvio della data
per la presentazione delle offerte di almeno dieci
giorni.

**Antwort**

Die Sorgfaltspflicht verlangt, organisatorische Erfordernisse, auch betreffend die Beglaubigung des WFP, rechtzeitig anzugehen.

Der Wirtschaftsteilnehmer kann mit der Beauftragung des Beglaubigers nicht abwarten, bis die letzte Klarstellung oder Ergänzung durch die Vergabestelle mitgeteilt wird.

Ausgehend von diesem Ansatz, wird keine Verlängerung gewährt.

Risposta

L'onere di diligenza implica una tempestiva organizzazione di tutti gli adempimenti previsti, compresi quelli relativi all'asseverazione del PEF.

Pertanto, l'operatore economico non può attendere il momento di pubblicazione dell'ultimo chiarimento/dell'ultima integrazione per affidare l'incarico dell'asseverazione.

Partendo da questo principio, non sarà concessa alcuna proroga.